

# Sommario

Sommario	1
Riepilogo dei tasti predefiniti	3
Controlli di base	3
Controlli addizionali	3
Telecamere	3
Strumenti	3
Installazione	4
Introduzione	5
Come iniziare	6
Menu principale	6
Menu della squadra	7
Opzioni	8
Opzioni video	8
Opzioni di gioco e audio	10
Opzioni di controllo	12
Controlli predefiniti di guida	12
Controlli standard di guida	12
Controlli aggiuntivi di guida	12
Visuali della telecamera	13
Il visore HUD	15
Tempo	15
Distanza & punti di penalità	15
Bussola	15
Checkpoint	16
Tachimetro & contagiri	16
Trasmissione	16
Indicatore del danno	16
Menu di pausa	16
Risultati	17
Preparare il veicolo	18
Trasmissione	18
Blocco differenziale	19
Sospensione	19
Tipo gomme	19
Pressione gomme	19
Freno assistito	19
Gioco singolo	20
Tutorial	20
Campionato	20
Trofeo	20
Orientamento	21
Punti di penalità	21
Alcuni consigli	21
Punteggi migliori	23
Replay	24
Multigiocatore	25
Riconoscimenti	26
Supporto tecnico	30
Nota	31
Garanzia limitata	31
Note legali	32
Requisiti di sistema	33

## Riepilogo dei tasti predefiniti

### CONTROLLI PRINCIPALI

Girare a sinistra	.....	FRECCIA SINISTRA
Girare a destra	.....	FRECCIA DESTRA
Accelerare	.....	FRECCIA SU
Frenare	.....	FRECCIA GIÙ
Freno a mano	.....	SPAZIO
Frizione	.....	Z
Starter	.....	Y
Marcia superiore	.....	Q
Marcia inferiore	.....	A
Trasmissione sbloccata	.....	W
Trasmissione bloccata	.....	D
Differenziale ant.	.....	E
Differenziale post.	.....	C

### CONTROLLI SECONDARI

Vedi la mappa	.....	TAB
Clacson	.....	H
Recupera	.....	INVIO
Ripara vettura	.....	INDIETRO

### VISUALI

Visuale interna	.....	F1
Visuale normale	.....	F2
Visuale distante	.....	F3
Visuale in soggettiva	.....	F4
Visuale dalla ruota	.....	F5
Telecamera fissa	.....	F6

Telecamera su	.....	+ tastierino
Telecamera giù	.....	- tastierino
Guardare a sinistra	.....	4 tastierino
Guardare a destra	.....	6 tastierino
Guardare indietro	.....	2 tastierino

## Installazione

Inserite il CD di Screamer 4x4 nel vostro lettore CD/DVD-ROM e selezionate Installa dal menu dell'Autoplay.

Se l'Autoplay non è attivo, esplorate il contenuto del CD-ROM e fate un doppio clic sul file SETUP.EXE.

Per lanciare il gioco dopo l'installazione, cliccate sull'icona Screamer 4x4, che si trova nella cartella programmi Virgin Interactive\Screamer 4x4, e selezionate la modalità video che meglio si adatta alla scheda video in vostro possesso.

- **Gioca con D3D** - Supporta tutte le schede video compatibili D3D
- **Gioca con Glide** - Supporta tutte le schede video compatibili 3DFX o Glide
- **Gioca con OpenGL** - Supporta tutte le schede video compatibili OpenGL

Dopo la sequenza introduttiva, selezionate Giocatore singolo, Crea nuova squadra e infine Tutorial. In questo

modo vi sarà più semplice imparare a conoscere il mondo delle corse fuori strada, grazie a un apposito percorso d'addestramento.

## Introduzione

Grazie alla presenza dei più tecnologicamente avanzati veicoli fuoristrada del mondo, Screamer 4x4 metterà a dura prova anche l'abilità del più bravo fra i piloti.

Con dieci veicoli fuoristrada da dominare, tutti dotati di licenza ufficiale, potrete scegliere quello che preferite: accettate la sfida a bordo di una Land Rover Defender, il fuoristrada definitivo per l'avventura, oppure scegliete la Jeep Cherokee per superare le condizioni ambientali più sfavorevoli. E non dimenticate che c'è sempre la Toyota Landcruiser, il veicolo fuoristrada più famoso di tutti i tempi.

Screamer 4x4 vi farà restare incollati alla sedia a provare sulla vostra pelle la più dura azione fuoristrada, su terreni al limite dell'impossibile e in ogni condizione meteorologica. Grazie ai diversi veicoli messi a disposizione e a una simulazione assai realistica, riuscite a vivere l'emozione data dal guidare un fuoristrada senza dover lasciare le comodità di casa vostra.

ATTENZIONE: DOVE ANDIAMO NOI, NON CI SONO STRADE...



## Come iniziare

### MENU PRINCIPALE

Dopo il caricamento di Screamer 4x4 compare il menu principale. Da qui potete scegliere fra una partita a Giocatore Singolo, una Multigiocatore o la visualizzazione dei Riconoscimenti.



## MENU DELLA SQUADRA

Prima di saltare a bordo del vostro fuoristrada, pronti ad affrontare la pista, dovete prendervi il tempo necessario per impostare la vostra squadra.

Il vostro copilota cercherà d'esservi di aiuto in ogni modo. Oltre a leggere la mappa, terrà sempre sotto controllo ciò che vi attenderà e vi avviserà dei pericoli che dovrete superare per vincere la sfida del fuoristrada.

Scegliete il nome della vostra squadra e decidete con quali colori volete gareggiare.



I progressi della vostra partita, per ciascuna squadra da voi creata, vengono salvati automaticamente.

## Opzioni



### OPZIONI VIDEO

La schermata delle opzioni video vi permette di personalizzare i vari elementi grafici di Screamer 4x4, per ottimizzarne le prestazioni sul vostro computer.

### RISOLUZIONE

Modifica la risoluzione di gioco. Potrete scegliere tra: 640x480, 800x600 o 1024x768.

### DISTANZA

Determina la quantità di dettaglio dell'ambiente circostante. Scegliete fra Molto basso, Basso, Normale, Alto o Molto alto.

## TEXTURE DINAMICHE

Attiva e disattiva le texture dinamiche.

*Nota: disattivando le texture dinamiche si disattivano automaticamente anche le opzioni relative a polvere, pioggia e schizzi.*

## DENSITÀ POLVERE

Controlla la densità delle particelle di polvere sollevate dal vostro veicolo. Scegliete fra Basso e Alto.

## DENSITÀ PIOGGIA

Controlla il livello d'intensità della pioggia. Scegliete fra Basso e Alto.

## DENSITÀ SCHIZZI

Quest'opzione determina la quantità di schizzi di fango che imbrattano il vostro veicolo durante una gara. Scegliete fra Basso e Alto per visualizzare, rispettivamente, pochi o molti schizzi.

## DIMENSIONE TEXTURE

Usate questa funzione per determinare le dimensioni delle texture visualizzate. Per scegliere quelle di maggior grandezza selezionate Grande, per quelle di dimensioni minori scegliete Piccolo.

*Nota: potrete selezionare le texture grandi solo se avrete attivato l'opzione per la copia delle texture grandi, nel corso dell'installazione. Per installare queste texture, reinstallate il gioco e attivate l'opzione quando vi viene richiesto.*

## FILTRO TEXTURE

Ci sono tre opzioni per il filtro delle texture: Nessuno, Bilineare e Trilineare.

## PROFONDITÀ COLORE (solo per le schede video che la supportano)

Scegliete fra la profondità di colore a 16 bit e quella a 32 bit.



## Opzioni di gioco e audio

### AUTO FANTASMA

Se quest'opzione è attiva, il gioco memorizzerà un'immagine "fantasma" del vostro veicolo ogni volta che riuscirete a portare a termine con successo un percorso. Questa registrazione verrà poi utilizzata nelle vostre corse future sullo stesso tracciato, per fornirvi un punto di riferimento da superare.

### REPLAY

Per attivare la registrazione dei replay, verificate che quest'opzione sia selezionata.

### UNITÀ DI MISURA

Grazie a quest'opzione potete scegliere di visualizzare i dati su distanza di gara e velocità in chilometri o miglia.

Selezionate Imperiale per attivare le miglia e Metrico per usare i chilometri.

### FORCE FEEDBACK

Quest'opzione vi permette di attivare o disattivare il supporto force feedback per joystick e volanti.

### AUDIO CD

Attiva o disattiva l'audio da CD.

### EFFETTI SONORI

Per spegnere gli effetti sonori scegliete Disattiva; per ascoltarli, scegliete Attiva.

### VOLUME EFFETTI

Potete variare il volume degli effetti sonori da 0 a 10 (dove 10 è il massimo).

### MUSICA

Per spegnere la musica scegliete Disattiva; per ascoltarla, scegliete Attiva.

### VOLUME MUSICA

Potete variare il volume della musica da 0 a 10.

**SONORO 3D** (solo per le schede audio che lo supportano)

Scegliete fra Nessuno, Direct X™ o Environmental Audio™.



## Opzioni di controllo

Per modificare i controlli predefiniti di guida cliccate sulla freccia accanto al tasto predefinito e quindi premete il nuovo tasto che volete assegnare alla funzione. Fate attenzione a non assegnare un tasto che controlla già un altro aspetto del gioco.

Questa schermata può essere utilizzata anche per impostare periferiche come il vostro joystick, o il vostro volante, già correttamente configurate utilizzando il software di controllo in ambiente Windows.

## Controlli predefiniti di guida

- Per accelerare premete il tasto freccia SU.
- Per sterzare a sinistra premete il tasto freccia SINISTRA.
- Per sterzare a destra premete il tasto freccia DESTRA.
- Per frenare premete il tasto freccia GIÙ.
- Per mettere la retromarcia, se il veicolo sta procedendo in avanti, premete il tasto A fino a quando non avete inserito la retromarcia. Quando lo avete fatto, accelerate.
- Per recuperare il veicolo dopo un incidente, premete una volta il tasto Invio.

*ATTENZIONE: usate con cautela questa funzione! Per ogni pressione del tasto di recupero nel gioco singolo, verrete sanzionati con 50 punti di penalità!*

## Controlli aggiuntivi di guida

- Per usare la frizione premete il tasto X.
- Per inserire la marcia superiore premete il tasto Q.
- Per scalare una marcia premete il tasto A.
- Per usare il freno a mano premete la barra spaziatrice.
- Per cambiare la trasmissione da un rapporto alto a uno basso premete il tasto W.
- Per bloccare la trasmissione premete il tasto D.
- Per accendere e spegnere le luci premete il tasto L.
- Per suonare il clacson premete il tasto H.
- Per attivare e fermare il tergilcristallo premete il tasto O.
- Per girare a sinistra la testa del pilota premete il tasto TastNum 4.
- Per girare a destra la testa del pilota premete il tasto TastNum 6.
- Per visualizzare la mappa premete il tasto Tab.

*NOTA: il controllo della frizione è previsto solamente con l'utilizzo di un volante.*

## I SEGUENTI CONTROLLI SI APPLICANO SOLO AI VEICOLI EQUIPAGGIATI CON IL BLOCCO DEL DIFFERENZIALE.

- Per bloccare il differenziale anteriore premete il tasto E.
- Per bloccare il differenziale posteriore premete il tasto C.

## Visuali della telecamera

- **Visuale normale:** .....F1
- **Visuale distante:** .....F2
- **Visuale interna:** .....F3
- **Visuale in prima persona:** .....F4
- **Visuale dalla ruota:** .....F5
- **Visuale da punto fisso:** .....F6



## Il visore HUD

Sul cruscotto oppure sul visore a testa alta (HUD) sono mostrati gli strumenti necessari nel corso delle vostre gare.



## TEMPO

Il visore nell'angolo superiore sinistro dello schermo mostra il tempo di percorrenza totale della gara. Qui sono inoltre visibili i tempi parziali, comparati con i tempi record ottenuti sul medesimo percorso.

## DISTANZA & PUNTI DI PENALITÀ

La distanza che avete coperto e il numero di punti penalità che vi sono stati inflitti sono visibili nell'angolo superiore destro dello schermo.

## BUSSOLA

La vostra bussola è presente nell'angolo inferiore sinistro dello schermo di gioco: serve per mostrare la direzione da seguire da checkpoint a checkpoint. Ci sono due frecce; una rossa e una blu sulla bussola. Quella rossa mostra la direzione per il prossimo checkpoint, mentre quella blu la direzione del checkpoint successivo.

## CHECKPOINT

Accanto alla bussola si trova un indicatore che vi informa del tipo di portale che vi attende. In Screamer 4x4 ci sono due tipi di checkpoint: quelli Speciali e quelli Normali.

## TACHIMETRO & CONTAGIRI

I restanti strumenti nell'angolo inferiore destro dello schermo forniscono informazioni sulla velocità del vostro veicolo e sul numero di giri del motore.

## TRASMISSIONE

L'indicatore della trasmissione vi permette di sapere in quale marcia siete, se state usando una marcia in modo AL (alto) o BA (basso) e la condizione del blocco del differenziale. Il colore verde indica che il blocco è aperto, il rosso che è chiuso, il blu che funziona in modalità automatica.

## INDICATORE DEL DANNO

L'indicatore del danno mostra la quantità di danni subiti dal vostro veicolo. Se il colore del diagramma è verde le condizioni del fuoristrada sono buone, se è rosso siete in grave difficoltà.

## MENU DI PAUSA

Premendo il tasto Esc durante una gara il gioco entrerà in Pausa. Una volta inserita, saranno a vostra disposizione tre opzioni:

- **Continua**
- **Riavvia**
- **Esci**

## RISULTATI

Alla fine di ogni gara vedrete una schermata di risultati, nella quale vedrete come vi siete classificati nel trofeo al quale avete appena partecipato. Per riuscire a classificarvi nelle prime posizioni dovrete ottenere un buon tempo, percorrendo la distanza più breve possibile, evitando inoltre di subire troppe penalità.



## PREPARARE IL VEICOLO

L'opzione Assetto veicolo vi permette di intervenire sul vostro veicolo con delle modifiche dell'ultimo minuto, appena prima della partenza della gara.

A seconda del mezzo che avete deciso di guidare, delle condizioni del tempo e del terreno sul quale dovrete gareggiare, l'assetto ottimale per la gara che vi attende può variare in misura considerevole.

Per ottenere il massimo dalla vostra esperienza di guida fuoristrada dovrete preparare ogni singolo veicolo per ogni gara alla quale dovrete partecipare, tenendo sempre in considerazione le condizioni del tempo.

Le opzioni disponibili per l'assetto del veicolo variano leggermente da un mezzo all'altro.

Se non volete perdere del tempo creando l'assetto del vostro veicolo, non modificate le opzioni predefinite e sedetevi subito al posto di guida!



## TRASMISSIONE

L'opzione Trasmissione vi permette di scegliere fra il cambio automatico e quello manuale. Ai piloti debuttanti raccomandiamo l'uso della trasmissione automatica.

## BLOCCO DIFFERENZIALE

Potete decidere di impostare il blocco del differenziale automatico o quello manuale. Nel primo caso il veicolo

applicherà il blocco del differenziale ogni volta che ce ne sarà bisogno. Scegliendo il blocco manuale, invece, sarete voi a controllare questa funzione. Ai piloti debuttanti, consigliamo di utilizzare sempre il blocco automatico del differenziale quando disponibile.

## SOSPENSIONE

Scegliete fra una sospensione Morbida, una Normale e una Dura. Il tipo di sospensione influenza la tenuta di strada del vostro veicolo, la sua maneggevolezza e, in generale, il suo comportamento fuoristrada. Tenete sempre d'occhio gli indicatori di Aderenza, Maneggevolezza e Prestazioni fuoristrada per vedere gli effetti dei diversi tipi di sospensione.

## TIPO GOMME

Ci sono diversi tipi di gomme a vostra disposizione: quelle che sceglierete andranno a influenzare l'aderenza, il comportamento in curva e le prestazioni fuoristrada del vostro veicolo. Controllate gli indicatori di Aderenza, Maneggevolezza e Prestazioni fuoristrada per essere certi di aver montato le gomme che vi garantiscono prestazioni ottimali.

## PRESSIONE GOMME

Scegliete fra la pressione delle gomme Alta, Normale o Bassa. Il tipo di pressione influenza la tenuta di strada del vostro veicolo, la sua maneggevolezza e, in generale, il suo comportamento fuoristrada. Tenete sempre d'occhio gli indicatori di Aderenza, Maneggevolezza e Prestazioni fuoristrada per vedere quanto efficace è la scelta della pressione che avete eseguito.

## FRENO ASSISTITO

Quest'opzione è consigliata ai piloti debuttanti: bisogna attivarla per disporre del freno assistito nelle situazioni più difficili.

## Gioco singolo



## TUTORIAL

La modalità Tutorial vi consente di familiarizzare con il mondo dei fuoristrada, portando a termine un percorso con l'aiuto di un istruttore. Vi consigliamo di terminare il tutorial, prima di cominciare a gareggiare in Screamer 4x4.

## PROVE LIBERE

Si tratta di una modalità utile per esplorare il terreno e per guidare senza alcuna limitazione o penalità.

## CAMPIONATO

Gareggiando nel Campionato dovrete affrontare una serie di eventi, su tipi di terreno diversi, in ogni condizione meteorologica e in ogni ora del giorno. Per progredire nel campionato dovrete classificarvi per lo meno nella posizione richiesta al termine di ogni evento. Quando iniziate per la prima volta la modalità Campionato ci saranno soltanto pochi eventi a vostra disposizione: man mano che conquisterete vittorie e che avanzerete nel corso del gioco si renderanno disponibili nuove gare.

## TROFEO

Un trofeo è una gara singola, che potete affrontare tutte le volte che volete, cercando di stabilire il record del percorso. Potete sbloccare i percorsi della modalità Trofeo progredendo nel Campionato di Screamer 4x4.

## ORIENTAMENTO

Nella modalità Orientamento dovrete riuscire a trovare il percorso più breve fra la partenza e l'arrivo, senza alcun checkpoint obbligatorio da attraversare. Tenete sotto controllo la bussola e, se vi trovate dinanzi un ostacolo insuperabile, cercate di aggirarlo in qualche modo.

Punti di penalità

I punti di penalità vengono sanzionati in seguito a queste infrazioni:

- Colpire un portale normale o speciale** . . . . .5 punti
- Mancare un portale normale** . . . . .20 punti
- Mancare un portale speciale** . . . . .100 punti
- Per ogni uso del tasto di recupero** . . . . .50 punti

Inoltre verrete squalificati se supererete il numero massimo di punti di penalità previsto per ogni percorso.

## ALCUNI CONSIGLI

Quando dovete affrontare un pendio molto ripido, procedete con cautela, usando freno e acceleratore. Se le ruote cominciano a pattinare, la vettura potrebbe finire giù per il pendio. Se vi trovate nei guai, lasciate subito il freno e cercate di riprendere il controllo della vettura.

Non potete mai sapere che cosa c'è dall'altra parte di una collina. Ricordate: ogni volta che avete la visuale ostruita, **RALLENTATE!**

Usate le marce più basse per ottenere il massimo controllo possibile sui pendii più ripidi e sui terreni più accidentati.

Usate la prima marcia nelle sezioni rocciose e guidate con estrema cautela, facendo attenzione a non ribaltarvi.

Se una sezione o un ostacolo vi sembrano troppo difficili,

cercate altri modi per superarli.



## PUNTEGGI MIGLIORI

I punteggi migliori per ogni tracciato vengono memorizzati automaticamente e possono essere visualizzati in qualsiasi momento, dal menu principale del gioco singolo.

Per resettare il punteggio migliore di un percorso, selezionate un terreno e un trofeo e quindi cliccate sull'icona per rimuovere il record, presente nella parte inferiore dello schermo.



## REPLAY

Se avete attivato l'opzione del replay, dopo aver portato a termine con successo un percorso, avrete la possibilità di vederne il replay. Potrete farlo immediatamente, oppure memorizzarlo per poi vederlo in futuro dal menu del gioco singolo.



## Multigiocatore

Screamer 4x4 supporta fino a quattro giocatori che si sfidano via Internet oppure su una LAN. Nota: per il gioco via Internet dovete conoscere il vostro indirizzo IP.



### PER CREARE UNA PARTITA:

- 1) Selezionate Crea partita.
- 2) Create una partita.
- 3) Selezionate una modalità di gioco.
- 4) Selezionate il terreno, il numero massimo di partecipanti, il numero di vetture controllate dalla CPU e il limite di gioco.
- 5) Scegliete un veicolo.
- 6) Preparate l'assetto del vostro veicolo.
- 7) Quando il numero di giocatori desiderato è entrato in partita e voi siete pronti a iniziare, cliccate su Guida.

### PER ENTRARE IN UNA PARTITA (LAN)

- 1) Selezionate Entra in una partita.
- 2) Selezionate LAN.
- 3) Scegliete un veicolo.
- 4) Preparate l'assetto del vostro veicolo.
- 5) Aspettate che il creatore della partita la faccia iniziare.

### PER ENTRARE IN UNA PARTITA (INTERNET)

- 1) Selezionate Entra in una partita.
- 2) Selezionate Inserisci indirizzo IP (l'indirizzo IP del creatore della partita).
- 3) Scegliete un veicolo.
- 4) Preparate l'assetto del vostro veicolo.
- 5) Aspettate che il creatore della partita



## Riconoscimenti di Screamer 4x4

### CLEVERS DEVELOPMENT

Responsabile progetto - László Németh  
Designer - Gyula Pozsgay  
Motore di gioco, motore grafico - Tomás Schlägl  
Motore fisica, strumenti - Zoltán Tobler  
Motore OpenGL, strumenti - Csaba Berényi  
Motori DirectX, interfaccia utente - László Németh  
Texture, Test - Zoltán Ludas  
Oggetti 3D - Miklós Hajma  
Oggetti 3D, filmato - Zoltán Póczá  
Grafica 2D, terreni - Gyula Pozsgay  
Sonoro, terreni - Gábor Szabó

### CHANNEL 42

Responsabile progetto - Péter Wodzensky  
Responsabile vendite - László Zehetmayer

### GRAZIE A

a tutte le nostre famiglie, Keve Kádár, Pál Ekési, Gábor Bihari, András Pozsgay, István Kovács, Ferenc Vereckei, László Mészáros, Gábor K. Kádás, tutti i piloti di fuoristrada, Emil Frey, Autocentrum, PC Guru, Autotex Ltd.

### VIRGIN INTERACTIVE ENTERTAINMENT

Responsabile sviluppo - Joss Ellis  
Responsabile generale - Peter Jones  
Produttore - Sarah Thompson  
Designer - Phil McDonnell, Phil Matthews, Sarah Thompson  
Squadra CO Virgin Interactive  
Supporto grafico - Steve Martin  
Responsabile CO - Phil McDonnell  
Capo tester - Phil Matthews  
Tester - Carlos Gesto, Danny Thi, Shey Crompton, Drew Waldegrave, Steven Frazer, Roy Gay, Alexander Stoikou, Tim Wileman, John Sylvester, Joseph Sylvester  
Responsabile marketing - Sean Ratcliffe  
Responsabile marketing GB - Louise Gaynor  
Responsabili prodotto  
GB - David Corless  
Francia - Laurence Laroye  
Germania - Tahsin Avci  
Spagna - Eduardo Lopez  
Responsabile localizzazione - Harald Simon

Casting & produzione voci inglesi - Philip Morris, AllintheGame Ltd. ([www.allintheGame.co.uk](http://www.allintheGame.co.uk))  
Attori inglesi - Brad Lavelle, Sharon Holm  
Versione francese - Christopher Horwood  
Localise - IT  
Versione tedesca - Roger Schoenberg, 4 Real  
Versione spagnola - Pink Noise  
Versione italiana - Artoni Luca, Project Synthesis  
Licenze veicoli - Cann International, Nigel Gordon-Stewart

### GRAZIE A

Miss D Paw, Tony Byus,  
Microsoft - John Doglemans  
3DFX - Rory Duncan  
Nvidia - Kevin Strange  
Xaudio